

ICS 67.200.10

ČSN
EN ISO 15304
OPRAVA 1
58 8808

Březen 2005

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

**Živočišné a rostlinné tuky a oleje –
Stanovení obsahu trans-izomérů mastných kyselin
rostlinných tuků a olejů – Metoda plynové chromatografie**



EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 15304:2002/AC

December 2004

Décembre 2004

Dezember 2004

ICS 67.200.10

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Animal and vegetable fats and oils - Determination of the content of trans fatty acid isomers of vegetable fats and oils - Gas chromatographic method (ISO 15304:2002/Cor.1:2003)

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de la teneur en isomères trans d'acides gras de corps gras d'origine végétale - Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO 15304:2002/Cor.1:2003)

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung des Gehaltes an trans-Fettsäure-Isomeren in pflanzlichen Fetten und Ölen - Gaschromatographisches Verfahren (ISO 15304:2002/Cor.1:2003)

This corrigendum becomes effective on 8 December 2004 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 8 décembre 2004 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 8. Dezember 2004 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2004 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN ISO 15304:2002/AC:2004 D/E/F

English version

Endorsement notice

The text of ISO 15304:2002/Cor.1:2003 has been approved by CEN as a European Corrigendum without any modifications.

Version française

Notice d'entérinement

Le texte de l'ISO 15304:2002/Cor.1:2003 a été approuvé par le CEN comme Corrigendum européen sans aucune modification.

Deutsche Fassung

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 15304:2002/Cor.1:2003 wurde vom CEN als Europäisches Corrigendum ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Das folgende muss wie folgt modifizieren werden:

Im Bild B.2 ist "C18:1 12*cis*" durch "C18:2 9*cis*, 12*cis*" zu ersetzen.



INTERNATIONAL STANDARD ISO 15304:2002
TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Published 2003-05-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Animal and vegetable fats and oils — Determination of the
content of *trans* fatty acid isomers of vegetable fats and oils —
Gas chromatographic method**

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

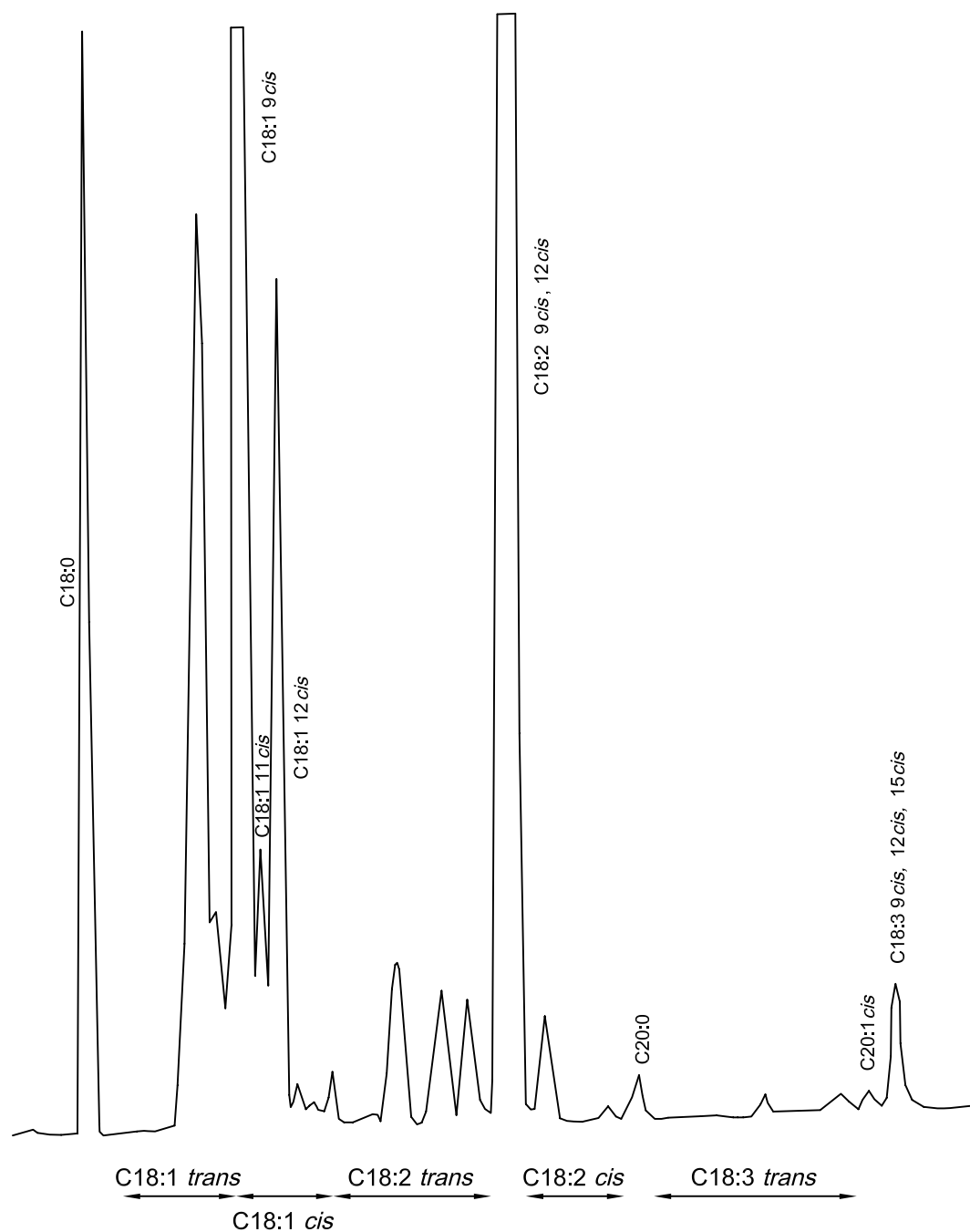
*Corps gras d'origines animale et végétale — Détermination de la teneur en isomères trans d'acides gras de
corps gras d'origine végétale — Méthode par chromatographie en phase gazeuse*

RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

Technical Corrigendum 1 to ISO 15304:2002 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 11, *Animal and vegetable fats and oils*.

Page 12

Replace Figure B.2 with the enclosed figure.



NOTE Obtained using a 60 m × 0,25 mm × 0,20 μm SP-2340 column (Supelco) at 190 °C (isotherm). The *cis* and *trans* fatty acid isomer retention areas are indicated on the chromatogram.

Figure B.2 — Chromatogram of methyl esters from a partially hydrogenated soybean oil sample

U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

ČSN EN ISO 15304 OPRAVA 1

Vydal: ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha

Vytiskl: XEROX CR, s.r.o.

Rok vydání 2005, 8 stran

Distribuce: Český normalizační institut, Hornoměřolupská 40, 102 04 Praha 10

72619 Cenová skupina 408



8 590963 726199